



Tizenharmadik lecke

Det regnar. = Esik az eső. Azaz, szó szerint „Esőzik.”
Vad det blåser kallt! = Hogy mennyire hidegen fúj a szél!
Det snöar kraftigt. = Nagyon esik a hó. (Nagyon havazik.)
Det haglar. = Havas eső esik.
Det är is på vägarna! = Jegesek az utak!
Det är iskallt ute! = Jéghideg az
Det är molnigt. = Felhős az ég.
Det är varmt ute. = Meleg van odakint.
Visst är det skönt och varmt i solen? = Ugye, kellemes és meleg van a napon?
VISZONT FONTOS KIVÉTEL: Solen skiner. = Süt a nap.
Det är snart vår. = Hamarosan tavasz van.
Det är klockan 7 på morgonen. = Reggel 7 óra van.
Det är ganska kallt i vardagsrummet. = Eléggé/Viszonylag hideg van a nappaliban.
Då säger vi det! = Akkor ebben maradunk. (Akkor is, ha nem igazán volt semmi megegyezés.)
Var det något annat? = Van még valami (amiről beszélni akartunk)? (Ezt kérdezi egyébként a bolti eladó is, amikor azt szeretné tudni, kérsz-e még valami mást.)
Egentligen inte. Det var allt. = Valójában nem. Ez volt minden.
Tack för vänligheten! = Köszönöm a kedvességed!
Tack, det var snällt! = Köszönöm, ez kedves volt!
Tack själv! = Neked jár köszönet!
Det är jag som ska tacka. = Én köszönöm neked!
Varsågod! = Szívesen!
Det var inget! / Det var så lite så! = Igazán nem tesz semmit!
Tack för att du ringde! = Köszönöm, hogy felhívtál!
Jag måste gå nu tyvärr. = Sajnos, most mennem kell.
Det var kul att ses! = Jó volt látni! (azaz: beszélgetni, találkozni, időt tölteni együtt)
Hej så länge! Jag är straxt tillbaka! = Viszlát egy rövid időre. Hamarosan itt vagyok újra. (A „Hej så länge!” csak akkor használatos, amikor csak rövid időre köszönünk el.)
Hälsa familjen! = Üdvözlöm a családot! – Szó szerint viszont: Üdvözöld (a nevében) a családot!
Kan du hälsa Ellen att jag ringer henne imorgon? = Megmondanád Ellennek, hogy felhívom holnap?
Sköt om dig! Var rädd om dig! = Vigyázz magadra!
Kyra på dig! = Gyógyulj meg!
Ha det så bra! = Minden jól!
Ha det så trevligt på semestern! = Éreztétek jól magatokat a szabadság alatt!
Hej så länge! = Viszlát egy rövid időre.

Vi ses imorgon! = Holnap találkozunk!

Vi hörs imorgon! = Holnap hívjuk egymást / beszélünk!

Hör av dig! = Hívj vagy küldj egy üzenetet, emailt!

Jag hör av mig nästa vecka! = Jelentkezem/ Keresni foglak a jövő héten.

Jag har bil och åker mot stan. Vill du ha skjuts? = Autóval vagyok és a város felé megyek.

Elvigyelek?

Jag stannar här lite til. Men tack i alla fall. = Maradok még egy kicsit. De azért köszönöm!

Hallgasd minden nap a Swency online svéd gyakorló hangoskönyvét! Jó gyakorlást kíván

Neked: A Swency Csapata